

DRESSING THE STAGE 2 HONING WHEELS

If the Stage 2 honing wheels appear to be “glazing over” due to grease or other reasons, or if you believe these wheels are less aggressive, you can clean them with the diamond dresser supplied with your Model 2000 sharpener. This will restore the wheels to “like new” condition. To dress the wheels, turn on the sharpener and insert and pull through the dressing plate as shown in Figure 9. Insert the dresser between the plastic spring and against the knife guide - just as you would insert a short knife for sharpening - to make contact with the honing wheel and pull dresser plate through

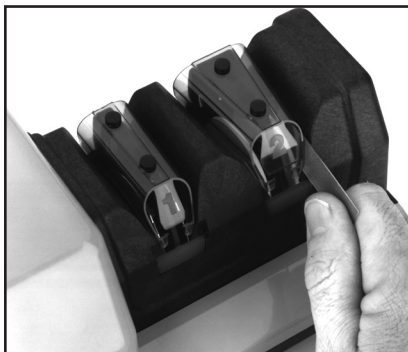


Figure 9. Dressing Stage 2 Honing Wheel.

like a knife, pull twice through the right and left slots as shown in Figure 9. Pull through in 2-3 seconds. Remove plate when the process is completed.

DRESSAGE DES DISQUES DANS L'ÉTAPE 2

Dans la phase 2 les roues de l'aiguiser semblent opposer une résistance due à la graisse ou d'autres raisons, ou vous avez l'impression que ces roues sont moins agressives. Vous pouvez les nettoyer avec la raboteuse de diamant fournie avec votre affûteuse modèle 2000. Ceci reconstituera les roues comme neuves. Pour redresser les roues, mettez en marche l'affûteuse, insérez et passez la raboteuse comme sur la figure 9. Insérez la raboteuse entre le ressort en plastique et contre le guide de lame comme si vous insérez un couteau court pour l'affilage. Pour établir le contact avec la roue de l'aiguiser, passez la raboteuse à travers comme un couteau, deux fois 2 ou 3 secondes par la fente de droite et de gauche en suivant les indications de la figure 9. Enlevez la raboteuse quand le processus est accompli.

FASE 2 WETSCHIJVEN SCHOONMAKEN

Als de wetschijven in Fase 2 glanzend lijken te worden van vet of etensresten, of als u denkt dat de schijven minder goed wetten, kunt u ze schoonmaken met de schijfwaardeerder die bijgevoegd is bij uw Model 2000 slijper. Hiermee maakt u de wetschijven weer als nieuw. Om de wetschijven schoon te maken zet u de slijpmachine aan en brengt u de schijfwaardeerder in de sleuven en haalt u deze naar u toe (zie afb. 9). Breng de schijfwaardeerder tussen de kunststoffen veer tegen de lemmetgeleider - net zoals u een mes met een kort lemmet zou inbrengen om te slijpen - om contact te maken met de wetschijf. Haal de schijfwaardeerder in 2-3 seconden door de sleuf als een mes, twee keer door de rechter- en linkerleuf (zie afb. 9). Verwijder de schijfwaardeerder als u klaar bent.

ABZIEHEN DER SCHLEIFSCHEIBEN IN STUFE 2

Wenn die Schleifscheiben in Stufe 2 durch Fettablagerungen oder aus anderen Gründen "lasiert" aussehen, oder sie der Meinung sind, dass diese Scheiben nicht mehr gut schärfen, können Sie diese mit dem für Ihr Schleifgerät Modell 2000 mitgelieferten Diamantabzieher reinigen. Hierdurch werden die Schleifscheiben wieder wie "neu". Um die Schleifscheiben zu reinigen, schalten Sie das Schleifgerät ein, legen die Abziehplatte ein und ziehen Sie sie wie in Abbildung 9 dargestellt durch das Gerät. Legen Sie die Abziehplatte zwischen der Kunststofffeder an der Messerführung anliegend ein, genauso als wenn Sie ein kurzes Messer schärfen möchten. Hierdurch berührt die Abziehplatte die Schleifscheibe. Nun ziehen Sie die Abziehplatte wie ein Messer durch. Zwei Mal durch den rechten und zwei Mal durch den linken Schlitz, so wie in Abbildung 9 dargestellt. Ziehen Sie die Abziehplatte in 2 bis 3 Sekunden durch. Nehmen Sie die Platte nach der Anwendung wieder heraus.

RIPRISTINO DELLE PIASTRE DI MOLATURA - FASE 2

Se nella Fase 2 le piastre di molatura appaiono unte di grasso o se pensate che siano meno aggressive, potete pulirle utilizzando l'applicatore diamantato fornaiolo in dotazione con l'affilatore 2000. Ciò ricondiziona le piastre a nuovo. Per ricondizionare la piastra, accendere l'affilatore, inserire e tirare l'applicatore attraverso le piastre come indicato in Fig. 9. Inserire l'applicatore fra la molla di plastica e la guida del coltello. - come se volesse inserire un piccolo coltello per l'affilatura - per fare contatto con la piastra di molatura e tirare l'applicatore come un coltello per due volte per ciascun lato. Ogni passaggio deve durare 2-3 secondi. Quando il processo è completo, rimuovere l'applicatore.

ETAPA 2 PARA RESTAURAR LAS RUEDAS QUE AFILAN

Si la etapa 2 ruedas que afilan parecen "estar poniéndose vidrioso" debido engrasar o otras razones, o si cree que estas ruedas están menos agresivas, usted puede limpiar con el tocador de diamante incluido con el Modelo 2000 afilador. Esto restaurará las ruedas "como nueva" condición. Para renovar las ruedas, prende el afilador y pase el tocador de diamante como muestra la Figura 9. Inserte el tocador de diamante entre el primer plástico y contra la guía de cuchillo - así como inserta un cuchillo corto para afilarlo - haces contacto con la rueda que afila y el tocador de diamante y jale como un cuchillo, pase dos veces ala derecha y izquierda como muestra en la Figura 9. Pase en 2-3 segundos. Quite el tocador de diamante cuando el proceso esta completado.

EdgeCraft

World Leader in Cutting Edge Technology®

EdgeCraft Corporation
825 Southwood Road, Avondale, PA 19311 U.S.A.
Customer Service (800) 342-3255 or 610-268-0500